

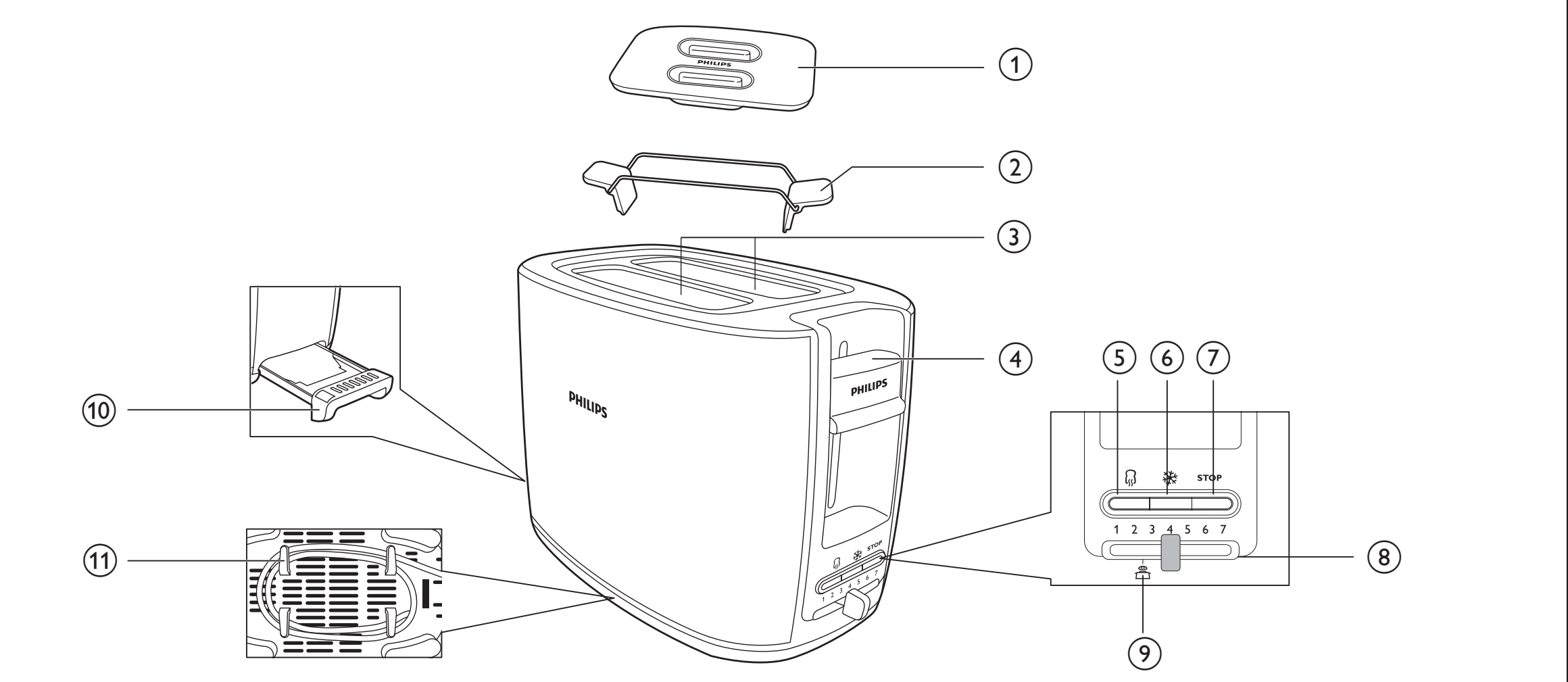


EN	User manual	TH	คู่มือผู้ใช้
IN	Buku Petunjuk Pengguna	VI	Hướng dẫn sử dụng
KO	사용 설명서	ZH-CN	用户手册
MS-MY	Manual pengguna	ZH-HK	使用手冊

PHILIPS



HD2628



English

- 1 Dust cover(dependent on country)
- 2 Warming rack (HD2628/80 only)
- 3 Toasting slots
- 4 Toasting lever
- 5 Reheat button
- 6 Defrost button
- 7 Stop button
- 8 Browning setting slide
- 9 Bun warming function (HD2628/80 only)
- 10 Crumb tray
- 11 Cord storage brackets

Indonesia

- 1 Pelindung debu (tergantung negara)
- 2 Rak penghangat (HD2628/80 saja)
- 3 Slot pemanggang
- 4 Tuas pemanggang
- 5 Tombol pemanas ulang
- 6 Tombol pencair
- 7 Tombol Stop
- 8 Geseran setelan kematangan
- 9 Fungsi penghangat roti (HD2628/80 saja)
- 10 Baki serpihan
- 11 Tempat penyimpanan kabel

한국어

- 1 먼지 덮개(국가에 따라 다름)
- 2 빵 데우기 받침대(HD2628/80 모델만 해당)
- 3 토스터 슬롯
- 4 토스팅 레버
- 5 재가열 버튼
- 6 해동 버튼
- 7 중지 버튼
- 8 굽기 설정 슬라이드
- 9 빵 데우기 기능 (HD2628/80 모델만 해당)
- 10 빵 부스러기 받침대
- 11 코드 보관대

Bahasa Melayu

- 1 Penutup habuk (bergantung pada negara)
- 2 Rak pemanasan (HD2628/80 sahaja)
- 3 Slot pembakar
- 4 Tuil pembakar
- 5 Butang pemanasan semula
- 6 Butang nyahfros
- 7 Butang berhenti
- 8 Gelangsar seting pemerangan
- 9 Fungsı pemanas ban (HD2628/80 sahaja)
- 10 Bekas serdak
- 11 Pendakap simpanan kord

ภาษาไทย

- 1 ฝาครอบกันฝุ่น (ขึ้นอยู่กับประเทศ)
- 2 ตะแกรงอุ่น (เฉพาะรุ่น HD2628/80)
- 3 ช่องปิ้งขนมปัง
- 4 คันโยกลำหรับปิ้ง
- 5 ปุ่มปิ้งซ้ำ
- 6 ปุ่มละลายน้ำแข็ง ภาตรองเศษขนมปัง
- 7 ปุ่มหยุดการทำงาน
- 8 ปุ่มปรับความเหลืองกรอบแบบสไลด์
- 9 ฟังก์ชันอุ่นขนมปังก่อน (เฉพาะรุ่น HD2628/80)
- 10 ภาตรองเศษขนมปัง
- 11 ขายึดเก็บสายไฟ

Tiếng Việt

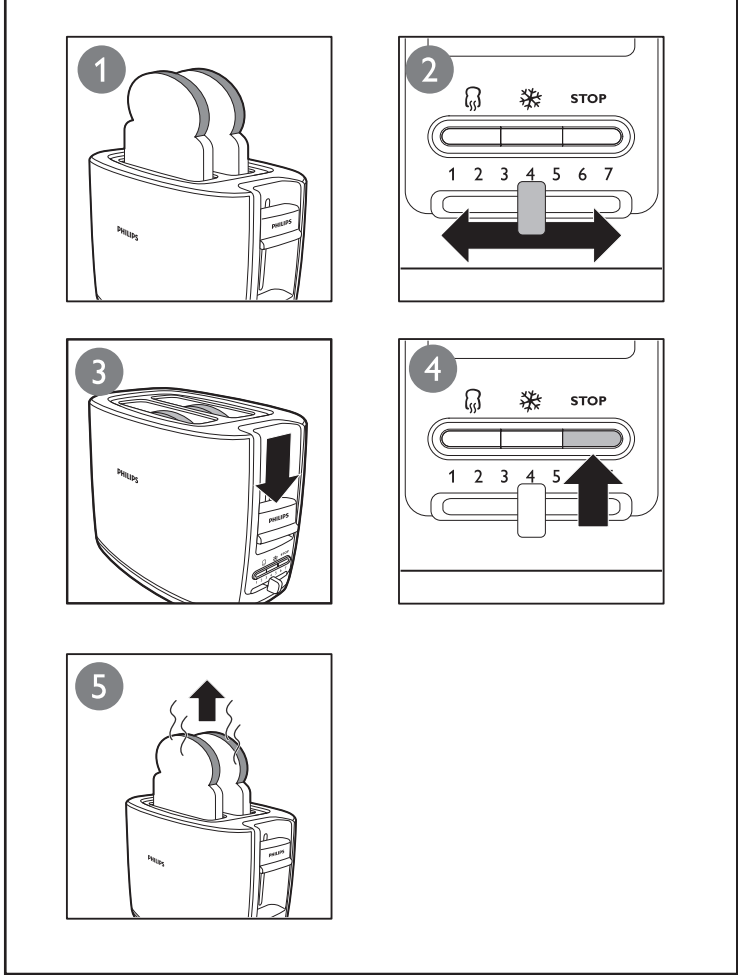
- 1 Nắp chống bụi (tùy vào quốc gia)
- 1 Vi hãm nóng (chỉ có ở kiểu HD2628/80)
- 3 Khe nướng
- 4 Căn nướng
- 5 Nút làm nóng lại
- 6 Nút rã đông
- 7 Nút dừng
- 8 Nút trượt chỉnh chế độ nướng vàng bánh
- 9 Chức năng hâm nóng bánh (chỉ có ở kiểu HD2628/80)
- 10 khay đựng vụn bánh mì
- 11 Giá bảo quản dây điện

简体中文

- 1 防尘罩（视国家/地区而定）
- 2 烘烤架（仅限于 HD2628/80）
- 3 烘烤槽
- 4 烘烤杆
- 5 重新加热按钮
- 6 解冻按钮
- 7 停止按钮
- 8 烘烤程度设置滑块
- 9 面包烘烤功能 （仅限于 HD2628/80）
- 10 面包屑底盘
- 11 电线存放篮

繁體中文

- 1 防塵蓋（視國家/地區而定）
- 2 溫熱架（僅限 HD2628/80）
- 3 烤麵包槽
- 4 烤麵包撥桿
- 5 再加熱按鈕
- 6 解凍按鈕
- 7 停止按鈕
- 8 烘烤設定撥鈕
- 9 溫熱小麵包功能 （僅限 HD2628/80）
- 10 集屑盤
- 11 電線收納托架



English

Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it.This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Toast, reheat, or defrost bread

Toast, reheat, or defrost bread and sandwich:

Follow the steps.

Select reheat (☞), defrost (☼), or the desired browning setting.

- Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread.
- Select a high setting (5-7) for darkly toasted bread.

Note
- You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster. - The reheat function has a preset duration.The toasting time does not change when you move the browning setting slide to another setting.

Bun warm
Turn the browning control to the bun warming function (☼) between setting 2 and 3.
Note
Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster.Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.

Cleaning (Fig. 3)

Warning
Never use scouring pads,abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Indonesia

Sebelum menggunakan alat pertama kali

Letakkan pemanggang dalam ruangan berventilasi baik dan pilih setelan kematangan tertinggi. Biarkan pemanggang menyelesaikan beberapa siklus pemanggangan tanpa roti di dalamnya. Hal ini bertujuan menghilangkan debu dan mencegah bau tak sedap.

Memanggang, memanaskan ulang, atau mencairkan roti

Memanggang, memanaskan ulang, atau mencairkan roti dan sandwich:
Ikuti langkah-langkah ini.

Pilih panaskan ulang (☞), cairkan (☼), atau setelan kematangan yang diinginkan.

- Pilih setelan rendah (1-2) untuk memanggang roti hingga berwarna cokelat muda.
- Pilih setelan rendah (5-7) untuk memanggang roti hingga berwarna cokelat tua.

Catatan
- Anda bisa menghentikan proses pemanggangan dan mengeluarkan roti kapan saja dengan menekan tombol stop (STOP) pada pemanggang. - Fungsi pemanas ulang mempunyai durasi siap-pilih.Waktu pemanggangan tidak berubah bila Anda menggeser setelan kematangan ke setelan yang lain.

Penghangat kue
Putar kontrol kematangan ke fungsi penghangat kue (☼) antara setelan 2 dan 3.
Catatan
Jangan sekali-kali menaruh kue yang akan dipanaskan langsung di atas pemanggang. Selalu gunakan rak penghangat agar pemanggang tidak rusak.

Membersihkan (Gbr. 3)

Peringatan
Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif untuk membersihkan alat.



한국어

최초 사용 전

토스터를 환기가 잘 되는 실내에 놓고 최대 굽기 설정을 선택하십시오. 식빵을 넣지 않은 채로 토스터를 몇 번 작동하십시오. 이렇게 하면 먼지를 모두 태워 없애고 나쁜 냄새가 나는 것을 방지해줍니다.

식빵 굽기, 재가열 또는 해동

식빵 및 샌드위치 굽기, 재가열 또는 해동:

다음 단계를 따르십시오.

재가열(☞), 해동(☼) 또는 원하는 굽기 설정을 선택하십시오.

- 식빵을 살짝 구우려면 낮은 온도 설정(1-2)을 선택하십시오.
- 식빵을 바삭 구우려면 높은 온도 설정(5-7)을 선택하십시오.

참고
- 토스터의 중지(STOP) 버튼을 누르면 아무 때나 굽기를 중단하고 식빵을 꺼낼 수 있습니다. - 재가열 기능은 사전 설정된 시간만큼 작동합니다. 굽기 설정 슬라이드를 다른 설정으로 옮겨도 굽기 시간은 변하지 않습니다.

빵 데우기

굽기 조절을 설정 2와 3 사이에 있는 빵 데우기 기능 (☼) 으로 돌립니다.

참고
토스터 위에 롤빵을 직접 올려 데우지 마십시오. 언제나 빵 데우기 받침대를 사용하여 토스터가 고장 나지 않도록 하십시오.

청소(그림 3)

경고
제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 강력 세제를 사용하지 마십시오.

Bahasa Melayu

Sebelum penggunaan pertama

Letakkan pembakar roti di dalam bilik berpengudaraan baik dan pilih tetapan pemerangan yang tertinggi. Biarkan pembakar selesai beberapa kitaran pembakaran tanpa roti di dalamnya. Ini akan membakar hangus sebarang habuk dan mencegah bau yang kurang enak.

Bakar, panaskan semula, atau nyahfros roti

Bakar, panaskan semula, atau nyahfros roti dan sandwich:

Ikuti langkah.

Pilih panaskan semula (☞), nyahfros (☼), atau seting pemerangan yang dikehendaki.

- Pilih seting rendah (1-2) untuk mendapatkan roti bakar yang dibakar ringan dan tidak berapa gelap.
- Pilih seting tinggi (5-7) untuk mendapatkan roti bakar yang lebih gelap.

Catatan
- Anda boleh menghentikan proses pembakaran dan meloncatkan naik roti pada bila-bila masa dengan menekan butang henti (STOP) pada pembakar roti. - Fungsi pemanasan semula mempunyai tempoh yang dipraset. Masa pembakaran tidak berubah apabila anda menggerakkan gelangsar seting pemerangan kepada seting lain.

Pemanasan ban
Putarkan kawalan pemerangan kepada fungsi pemanasan ban (☼) antara tetapan 2 dan 3.
Catatan
Jangan letakkan rol yang hendak dipanaskan secara langsung di atas pembakar roti. Gunakan rak pemanasan setiap kali untuk mengelakkan kerosakan pada pembakar roti..

Pembersihan (Rajah 3)

Amaran
Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair agresif untuk membersihkan perkakas.

ภาษาไทย
ก่อนใช้งานครั้งแรก วางเครื่องปิ้งขนมปังในห้องที่มีอากาศถ่ายเทได้สะดวก และเลือกระดับความเหลืองกรอบสูงสุด ให้เครื่องทำงานให้ครบรอบการปิ้งสองสรอบโดยไม่มีขนมปัง การดำเนินการนี้จะช่วยเผาไหม้สิ่งสกปรก และป้องกันการเกิดกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์

ปิ้ง ปิ้งขนมปังข้าว หรือละลายน้ำแข็ง

ปิ้ง ปิ้งขนมปังข้าว หรือละลายน้ำแข็งขนมปังแข็งและขนมคัสชี:

ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

เลือกปิ้งขนมปังข้าว (☞), ละลายน้ำแข็ง (☼), หรือการตั้งค่าความเกรียมที่ต้องการ

- เลือกการตั้งค่าต่ำ (1-2) สำหรับการปิ้งขนมปังให้มีสีเหลืองอ่อน
- เลือกการตั้งค่าสูง (5-7) สำหรับการปิ้งขนมปังแบบเกรียม

หมายเหตุ
- สามารถหยุดการปิ้งและตัดขนมปังออกได้หากเมื่อโดยการกดปุ่ม (STOP) ที่ด้านบนของเครื่อง - ฟังก์ชันปิ้งขนมปังข้าวมีช่วงเวลาที่ตั้งค่าไว้ล่วงหน้า เวลาการปิ้งขนมปังจะไม่เปลี่ยนแปลงเมื่อคุณเลื่อนตัวเลื่อนการตั้งค่าความเกรียม ไปที่ค่าอื่น

การอุ่นขนมปัง
หมุนปุ่มควบคุมความเหลืองกรอบไปที่ฟังก์ชันอุ่นขนมปังก่อน (☼) ระหว่างการตั้งค่า 2 และ 3
หมายเหตุ
ห้ามอุ่นขนมปังไว้ลดด้วยการวางไว้บนโต๊ะหรือบนโต๊ะโดยตรง ให้ใช้ตะแกรงอุ่นทุกครั้งเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เครื่องมี ได้รับความเสียหาย

การทำความสะอาด (รูปที่ 3)

คำเตือน
ห้ามใช้แผ่นใย สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่เป็นอันตรายทำความสะอาดเครื่อง

Tiếng Việt
Trước khi sử dụng lần đầu Đặt lò nướng trong phòng thoáng khí và chọn chế độ nướng vàng cao nhất. Để lò nướng thực hiện một vài lần nướng không có bánh mì. Làm như vậy sẽ đốt cháy hết bụi bẩn và giúp tránh bị mùi khó chịu.

Nướng, hâm nóng, hoặc rã đông bánh mì
Nướng, hâm nóng, hoặc rã đông bánh mì và bánh sandwich: Thực hiện theo các bước sau. Chọn hâm nóng (☞), rã đông (☼), hoặc mức nướng vàng mong muốn. - Chọn cài đặt thấp (1-2) cho bánh nướng nhẹ. - Chọn cài đặt cao (5-7) cho bánh nướng vàng đậm.
Ghi chú
- Bạn có thể dùng quá trình nướng và đẩy bánh mì lên bát cứ lúc nào bằng cách ấn nút dừng (STOP) trên lò nướng. - Chức năng làm nóng lại có khoảng thời gian đã được cài đặt sẵn.Thời gian nướng không đổi khi bạn di chuyển thành trượt chế độ nướng vàng sang một chế độ cài đặt khác.

Hâm nóng bánh bao nhân nho
Xoay núm điều khiển nướng rằm sang chức năng hâm nóng bánh (☼) giữa cài đặt 2 và 3.
Ghi chú
Không đặt ổ bánh cần hâm nóng trực tiếp trên lò nướng. Luôn sử dụng vỉ hâm nóng để tránh gây hư hỏng cho lò nướng.

Vệ sinh máy (Hình 3)

Cảnh báo
Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc chất lỏng mạnh để vệ sinh thiết bị.

简体中文

首次使用之前

将烤面包机放在通风良好的房间里，并选择最高烘烤设置。在不放入面包的情况下，让烤面包机完成数次烘烤过程。这样可将灰尘烧掉，以免产生难闻的气味。

烘烤、重新加热或解冻面包

烘烤、重新加热或解冻面包和三明治

按步骤操作。

选择重新加热 (☞)、解冻 (☼) 或所需的烘烤程度设置。

- 选择较低的烘烤程度设置 (1-2) 可对面包进行轻度烘烤。
- 选择较高的烘烤程度设置 (5-7) 可将面包烘烤成褐黄色。

注意
- 可以随时按下烤面包机上的停止按钮 (STOP)，停止烘烤过程，使面包弹出。 - 重新加热功能具有预设时间。将烘烤程度设置滑块移至其它设置时，烘烤时间不变。

面包加热

将烘烤程度控制钮转至设置 2 和设置 3 之间的面包烘烤功能 (☼)。

注意
切勿将圆面包直接置于烤面包机的顶部加热。请始终使用烘烤架，以免损坏烤面包机。

清洁（图 3）

警告
切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体清洁产品。

故障种类和处理方法

如果出现问题并且您无法用下面的信息解决，请与贵国的飞利浦客户服务中心联系（见“保修和服务”一章）。

问题	解决方法
不能启动烤面包机。	确保插头已正确插入电源插座。
	如果烤面包机仍然无法启动，请联系飞利浦授权的维修服务中心进行检查。
面包卡在产品中。	首先从电源插座中拔出插头，让产品冷却，然后从产品中小心地取出面包。在取出面包时，小心不要损坏加热元件。切勿使用金属物件取出面包。
烘烤的面包颜色太深或太浅。	您选择了过高或过低的烘烤程度设置。如果面包颜色太深，下次请选择较低的设置；如果面包颜色太浅，下次请选择较高的设置。
烤面包机有冒烟现象。	依据您放进去烘烤的面包类型，您选择了过高的烘烤程度设置。请按取消按钮停止烘烤程序。
电源线损坏。	如果产品的电源线损坏，为避免危险，必须始终由制造厂或其维修部或厂方认可的专职人员进行更换。
使用加热功能时，无法改变烘烤程度设置。	这是正常的。烤面包机在加热小圆面包或羊角面包时，为了取得最佳效果，温度设定是固定的。
使用重新加热功能时，无法改变烘烤程度设置。	这是正常的，烤面包机有一个自动重新加热功能，可以翻热面包而不会加重其烘烤程度。但是，如果在已加热的面包弹出后立即将其重新加热，面包将变得稍许焦黄。

面包将在几乎未烘烤的情况下立即弹出。

确保将烘烤杆完全推下。如果面包不能保持在下方，则请将产品送到飞利浦授权的客户服务中心进行检查。

繁體中文
首次使用前 將多士爐放在室氣流通的房間內，選擇最高的烘焗設定。讓多士爐在沒有麵包的情況下完成烤烘循環數次。此舉能燒掉任何灰塵，防止產品異味。

烤麵包、重新加熱，或解凍麵包
烤麵包、重新加熱，或解凍麵包和三文治： 按步進行。 選擇重新加熱 (☞)、解凍 (☼)，或所要的烘焗設定。 - 如果要輕微烘焗，請選擇低設定（1-2）。 - 如果要重度烘焗，請選擇高設定（5-7）。
提示
- 您可按多士爐上的停止按鈕 (STOP)，隨時停止烘焗並彈出麵包。 - 重新加熱功能有愈設的時間長度。將烘焗設定調控轉為其他設定並不會變更烤麵包的時間。

溫熱小麵包
將烘烤控制轉到設定 2 和 3 之間的溫熱小麵包功能 (☼)。
提示
請勿將麵包捲直接放在烤麵包機上加熱。請務必使用溫熱架，以免損害烤麵包機。

清潔（圖 3）

警告
切勿使用百潔布、磨蝕性清潔劑或腐蝕性液體清潔產品。